



COPIE NON NEGOCIABLE

B.P. 189 - Brazzaville
B.P. 452 - Pointe Noire
Tél. 81 08 04, Fax 81 04 02 E-mail: snpc@snpc.cg
Congo: 00243 020 40 00 00
Congo: 00243 020 40 00 00

N°JUN

CONNAISSANCEMENT - BILL OF LADING

Il a été chargé en bon état de conditionnement
apparent par la société **TOTAL E&P CONGO**
Shipped in apparent good order and condition
by Société **TOTAL E&P CONGO**

pour le compte de **REPUBLIQUE DU CONGO**

sur le s.t./m.t. **M/T: TANABE** Bâtiment pavillon **BAHAMAS** actuellement **DJENO**
on board of s.t./m.t. under flag now lying off

sous le commandement de **PISEC MAKSIMILIJAN**
where of the Master is les quantités ci-dessous déclarées de produits bruts
à quantité of crude oil in bulk as shown below

à l'ordre de **BNP PARIBAS, PARIS**
unto the order of

en conformité avec les stipulations de la charte-partie du bateau en date du
in accordance with the conditions laid down in the ship's Charter party dated

" CLEAN ON BOARD - FREIGHT PAYABLE AS PER CHARTER PARTY "

QUALITE / QUALITY	Volumes (m3) 15°C	Volumes en US Barrels 60 F	Poids dans l'air en tonnes métriques	Poids en long tons
DJENO CRUDE OIL	Volumes (cub.m.) 15°C	Volumes in US Barrels 60 F	Weight in aero in metric tons	Weight in long tons
NET	146280.823	920345.292	127973.398	125892.897
B.S.W	73.177	460.430	73.177	71.940
TOTAL	146354.000	921005.722	127986.573	125964.837
Densité rel. dans le vide Relative density in vacuum	0.8756	Densité rel. dans l'air Relative density in air	0.8744	API 60°F
				30.0200

TABLES ASTM D 1250 80

Les renseignements relatifs à la provenance et à la qualité ont été fournis par le chargeur. En foi de quoi, le Commandant du navire a signé trois connaissements de même teneur et de même date, l'un étant accompli, les autres de nulle valeur.
(Conversion température de référence à 15° C).

Origin and quantity as furnished by shipper.
In witness where of the Master of the said ship has affirmed to three to bills Lading all of true tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void.

Fait à Djeno le 21/03/08

